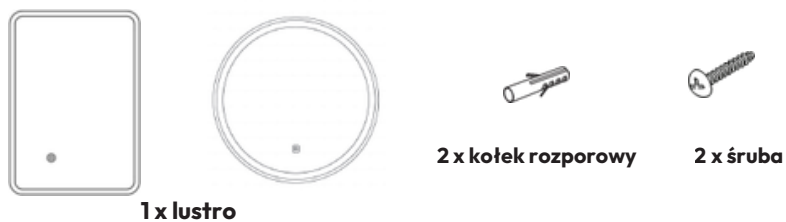
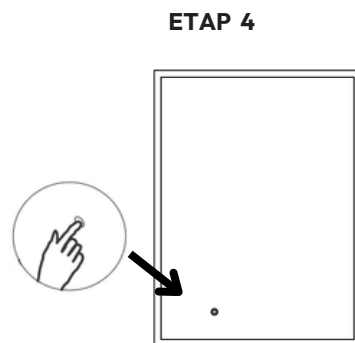
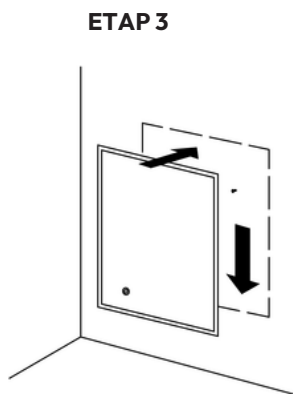
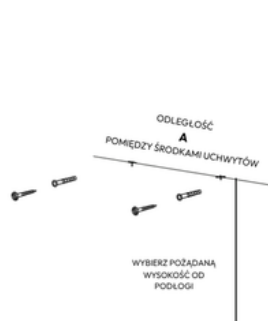
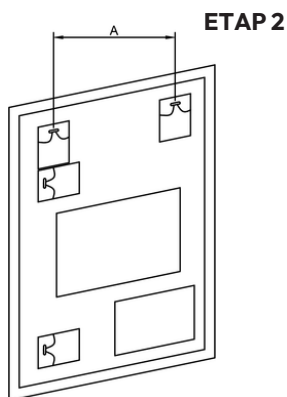
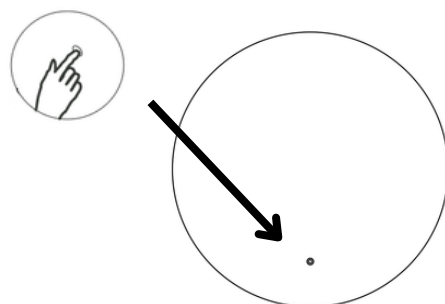
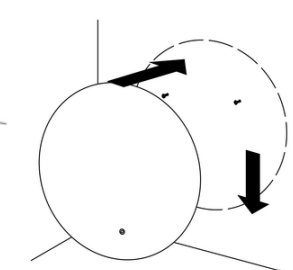
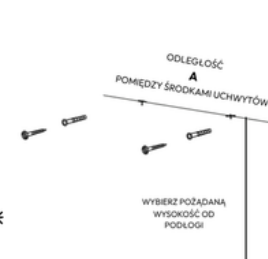
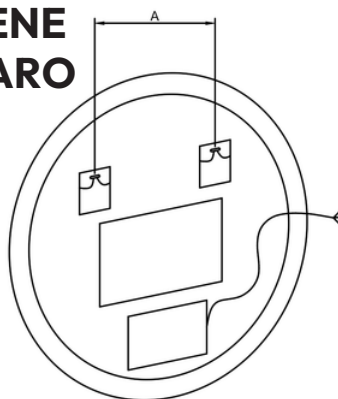
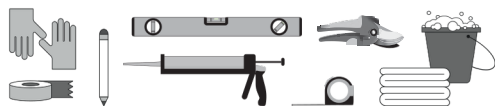


ETAP 1 - ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA


Montaż lustra:
RAFI

Montaż lustra:
LARA
EMMA
RENE
RARO


Tools



PL:
NIE WYRZUCAJ.
TENDOKUMENT JEST WAŻNY.
ZATRZYMAJ GO!
NINIEJSZA INSTRUKCJA MONTAŻU MA
JEDYNIĘ CHARAKTER POGLĄDOWY!

EN:
DO NOT THROW AWAY.
THIS DOCUMENT IS IMPORTANT. KEEP
IT!
THIS INSTALLATION GUIDE IS FOR
REFERENCE ONLY!

DE:
NICHT WEGWERFEN. DIESES DOKUMENT
IST WICHTIG.
BEHALTE ES! DIESE
INSTALLATIONSANLEITUNG DIENT NUR
ZUR ORIENTIERUNG!

FR:
NE JETEZ PAS. CE DOCUMENT EST
IMPORTANT.
GARDEZ-LE! CE GUIDE D'INSTALLATION
EST UNIQUEMENT À TITRE DE
RÉFÉRENCE!

IT:
NON BUTTARE VIA. QUESTO
DOCUMENTO È IMPORTANTE.
CONSERVALO! QUESTA GUIDA
ALL'INSTALLAZIONE È SOLO DI
RIFERIMENTO!

ES:
NO LO TIRE. ESTE DOCUMENTO ES
IMPORTANTE.
GUÁRDELO! ESTA GUÍA DE
INSTALACIÓN ES SOLO PARA
REFERENCIA!

NL:
NIET WEGGOOIEN. DIT DOCUMENT IS
BELANGRIJK.
BEWAAR HET! DEZE
INSTALLATIEHANDLEIDING IS ALLEEN
TER REFERENTIE!

SE:
KÄSTA INTE BORT. DETTA DOKUMENT
ÄR VIKTIGT.
BEHÅLL DET! DENNA
INSTALLATIONSGUIDE ÄR ENDAST
FÖR REFERENS!

PT:
NÃO DEITE FORA. ESTE DOCUMENTO É
IMPORTANTE.
GUARDE-O! ESTE GUIA DE
INSTALAÇÃO É APENAS PARA
REFERÊNCIA!

RO:
NU ARUNCA. ACEST DOCUMENT ESTE
IMPORTANT.
PĂSTREAZĂ-L! ACEST GHID DE
INSTALARE ESTE DOAR PENTRU
REFERINȚĂ!

HU:
NE DOBJA KI. EZ A DOKUMENTUM
FONTOS. ŐRIZZE MEG!
EZ A TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ CSAK
TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰ!

BG:
НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ. ТОЗИ ДОКУМЕНТ
Е ВАЖЕН. ЗАПАЗЕТЕ ГО!
ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ Е
САМО ЗА СПРАВКА!

PL:

Uwaga! Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed instalacją.
Montaż powinien być wykonany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje elektryczne.
Przed rozpoczęciem montażu należy bezwzględnie odłączyć zasilanie. Nie wolno modyfikować instalacji elektrycznej produktu.
W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego nie należy używać produktu. Nie wolno zanurzać produktu w wodzie.
Produkt należy montować zgodnie ze strefami bezpieczeństwa obowiązującymi w łazienkach.

Instrukcja montażu:

1. Zawartość opakowania

Upewnij się, że w pudełku znajdują się:

- 1 × lustro LED
 - 2 × kołek rozporowy
 - 2 × śruba
- Instrukcja obsługi

2. Przygotowanie do montażu

Odłącz zasilanie przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac elektrycznych. Wybierz wysokość, na której chcesz powiesić lustro. Zaznacz ołówkiem punkty pod otwory montażowe – zgodnie z rozstawem uchwyty.

3. Montaż na ścianie

Krok 1 – Wywiercenie otworów

Wywierć otwory w zaznaczonych miejscach. Włóż kołki rozporowe do otworów.

Krok 2 – Przykręcenie śrub

Wkręć śruby, pozostawiając odpowiedni odstęp, aby umożliwić zawieszenie lustra. Upewnij się, że śruby są zamocowane stabilnie i równo.

Krok 3 – Zawieszenie lustra

Zawieś je na zamontowanych śrubach, upewniając się, że pewnie się osadziło.

Instrukcja obsługi (sterowanie dotykowe)

1. Włączanie / wyłączenie światła

Krótkie dotknięcie przycisku dotykowego → włącza światło.

Kolejne dotknięcia zmieniają barwę światła: ciepła / neutralna / zimna.

Ponowne krótkie dotknięcie → wyłącza światło.

2. Regulacja jasności

Po włączeniu światła przytrzymaj przycisk dotykowy, aby płynnie zmienić jasność.

3. Funkcja anti-para

Podgrzewana mata anty-mgielna uruchamia się automatycznie po włączeniu światła. Wyłącza się po wyłączeniu podświetlenia lustra.

EN:

Warning! Read this instruction manual carefully before installation.

Installation must be carried out by a person with appropriate electrical qualifications.

Before starting installation, the power supply must be disconnected.

Do not modify the product's electrical installation.

Do not use the product if the power cord is damaged.

Do not immerse the product in water.

The product must be installed in accordance with the applicable bathroom safety zones.

Installation:

1. Package contents

Ensure the box includes:

- 1 × LED mirror
 - 2 × wall plugs
 - 2 × screws
- User manual

2. Preparation for installation

Disconnect the power before starting any electrical work.

Choose the desired height for the mirror. Mark drilling points according to the bracket spacing.

3. Wall installation

Step 1 – Drilling holes

Drill holes at the marked points. Insert wall plugs.

Step 2 – Installing screws

Insert screws, leaving a small gap for hanging the mirror. Ensure the screws are stable and level.

Step 3 – Hanging the mirror

Hang the mirror securely on the installed screws.

Touch control operation

1. Switching light on/off

Short touch → turns light on.

Repeated touches cycle through colours: warm / neutral / cold.

Short touch again → turns light off.

2. Brightness adjustment

After switching on, hold the touch button to adjust brightness.

3. Anti-fog function

The heated anti-fog pad turns on automatically with the light.

It turns off when the mirror lighting is switched off.

FR:

Attention ! Lisez attentivement cette notice avant l'installation.

L'installation doit être effectuée par une personne disposant des qualifications électriques appropriées.

Avant de commencer l'installation, l'alimentation électrique doit impérativement être coupée. Il est interdit de modifier l'installation électrique du produit. En cas d'endommagement du câble d'alimentation, le produit ne doit pas être utilisé.

Ne pas immerger le produit dans l'eau.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

Le produit doit être installé conformément aux zones de sécurité applicables dans les salles de bains.

NL:

Let op! Lees deze handleiding zorgvuldig vóór installatie.

De installatie moet worden uitgevoerd door een persoon met de juiste elektrische kwalificaties.

Schakel vóór aanvang van de installatie altijd de stroom uit.

Het is niet toegestaan de elektrische installatie van het product te wijzigen. Gebruik het product niet als de voedingskabel beschadigd is. Het product mag niet in water worden ondergedompeld.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de geldende veiligheidszones in badkamers.

PL-MONTAZ / EN-INSTALLATION / DE-INSTALLATION / FR-INSTALLATION / IT-INSTALLAZIONE / ES-INSTALACIÓN / NL-INSTALLATIE / SE-INSTALLATION / PT-INSTALAÇÃO / RO-INSTALARE / HU-TELEPÍTÉS / BG-ИНСТАЛАЦИЯ

DE:

Achtung! Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation sorgfältig durch.

Die Installation darf nur von einer Person mit entsprechenden elektrischen Qualifikationen durchgeführt werden.

Vor Beginn der Installation ist die Stromversorgung unbedingt zu unterbrechen.

Die elektrische Installation des Produkts darf nicht verändert werden. Bei Beschädigung des Netzkabels darf das Produkt nicht verwendet werden. Das Produkt darf nicht in Wasser eingetaucht werden. Das Produkt ist gemäß den geltenden Sicherheitszonen für Badezimmer zu installieren.

Installation:**1. Verpackungsinhalt**

Stellen Sie sicher, dass die Verpackung Folgendes enthält:

- 1 × LED-Spiegel
- 2 × Dübel
- 2 × Schrauben
- Bedienungsanleitung

2. Vorbereitung der Montage

Schalten Sie den Strom ab, bevor Sie elektrische Arbeiten beginnen.

Wählen Sie die gewünschte Höhe und markieren Sie die Bohrpunkte entsprechend dem Halterungsabstand.

3. Wandmontage**Schritt 1 – Löcher bohren**

Bohren Sie die markierten Punkte und setzen Sie die Dübel ein.

Schritt 2 – Schrauben anbringen

Drehen Sie die Schrauben ein und lassen Sie etwas Platz zum Aufhängen des Spiegels. Prüfen Sie den sicheren Halt.

Schritt 3 – Spiegel aufhängen

Hängen Sie den Spiegel sicher an die montierten Schrauben.

Touch-Bedienung**1. Licht ein/aus**

Kurzer Tastendruck → Licht an.

Weitere Tastendrucke ändern die Lichtfarbe: warm / neutral / kalt.

Erneuter kurzer Tastendruck → Licht aus.

2. Helligkeit einstellen

Taste gedrückt halten, um die Helligkeit anzupassen.

3. Anti-Beschlag-Funktion

Das beheizte Anti-Beschlag-Pad schaltet sich automatisch mit dem Licht ein. Es schaltet sich aus, wenn das Spiegellicht ausgeschaltet wird.

ES:

¡Atención! Lea atentamente estas instrucciones antes de la instalación.

La instalación debe ser realizada por una persona con las cualificaciones eléctricas adecuadas.

Antes de comenzar la instalación, se debe desconectar obligatoriamente la alimentación eléctrica.

No se debe modificar la instalación eléctrica del producto.

No utilice el producto si el cable de alimentación está dañado.

No sumerja el producto en agua.

El producto debe instalarse conforme a las zonas de seguridad aplicables en baños.

Instalación:**1. Contenido del paquete**

Asegúrese de que la caja incluye:

- 1 × espejo LED
- 2 × tacos
- 2 × tornillos
- Manual de usuario

2. Preparación para la instalación

Desconecte la corriente antes de realizar trabajos eléctricos. Elija la altura deseada y marque los puntos para los orificios según la distancia entre soportes.

3. Instalación en la pared

Paso 1 – Perforación

Perfore en los puntos marcados e inserte los tacos.

Paso 2 – Colocación de tornillos

Atrornille dejando espacio suficiente para colgar el espejo.

Compruebe que estén firmes.

Paso 3 – Colgar el espejo

Cuelgue el espejo y verifique que esté bien sujeto.

Control táctil**1. Encender / apagar luz**

Toque breve → enciende la luz.

Toques adicionales cambian la temperatura: cálida / neutra / fría.

Toque breve nuevamente → apaga la luz.

2. Ajuste de brillo

Mantenga pulsado para ajustar la intensidad.

3. Función antivaho

La lámina calefactable antivaho se activa automáticamente con la luz. Se apaga al apagar la iluminación del espejo.

PT:

Atenção! Leia atentamente estas instruções antes da instalação.

A instalação deve ser realizada por uma pessoa com qualificações elétricas adequadas.

Antes de iniciar a instalação, deve desligar obrigatoriamente a alimentação elétrica.

Não modificar a instalação elétrica do produto.

Não utilizar o produto se o cabo de alimentação estiver danificado.

Não mergulhar o produto em água.

O produto deve ser instalado de acordo com as zonas de segurança aplicáveis em casas de banho.

Instalação:**1. Conteúdo da embalagem**

Certifique-se de que a caixa contém:

- 1 × espelho LED
- 2 × buchas
- 2 × parafusos
- Manual de instruções

2. Preparação para a instalação

Desligue a energia antes de iniciar qualquer trabalho elétrico.

Escolha a altura desejada e marque os pontos dos furos conforme os suportes.

3. Instalação na parede**Passo 1 – Furação**

Faça os furos onde marcado e insira as buchas.

Passo 2 – Instalação dos parafusos

Aparafuse deixando espaço para pendurar o espelho.

Passo 3 – Pendurar o espelho

Pendure o espelho garantindo que está firme.

Operação por toque**1. Ligar / desligar luz**

Toque breve → liga a luz.

Toques seguintes alteram a cor: quente / neutra / fria.

Toque breve novamente → desliga a luz.

2. Ajustar brilho

Toque prolongado para ajustar a intensidade.

3. Função anti-embaciamento

A película aquecida anti-vapor liga automaticamente com a luz.

Desliga-se quando a iluminação do espelho é desligada.

RO:

Atenție! Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de instalare.

Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificări electrice corespunzătoare.

Înainte de începerea instalării, alimentarea electrică trebuie deconectată.

Nu modificați instalația electrică a produsului.

Nu utilizați produsul dacă cablul de alimentare este deteriorat.

Nu introduceți produsul în apă.

Produsul trebuie instalat conform zonelor de siguranță aplicabile în băi.

Instalare:**1. Conținutul pachetului**

Asigurați-vă că pachetul conține:

- 1 × oglindă LED
- 2 × dibluri
- 2 × șuruburi
- Manual de utilizare

2. Pregătirea montajului

Deconectați alimentarea electrică înainte de începerea lucrului.

Alegeți înălțimea dorită și marcați punctele pentru găuri, conform prinderilor.

3. Montaj pe perete**Pasul 1 – Găurirea peretelui**

Găuriți în punctele marcate și introduceți diblurile.

Pasul 2 – Prinderea șuruburilor

Înșurubați lăsând spațiu pentru agățarea oglinzii.

Pasul 3 – Agățarea oglinzii

Agățați oglinda și verificați stabilitatea.

Utilizare (atingere tactilă)**1. Pornire / oprire lumină**

Atingere scurtă → pornește lumina.

Atingeri repetate schimbă temperatura: caldă / neutră / rece.

Atingere scurtă din nou → oprește lumina.

2. Reglarea luminozității

Mențineți apăsat pentru a regla intensitatea.

3. Funcție anti-aburire

Folia încălzită anti-aburire pornește automat cu lumina.

Se oprește la oprirea iluminării oglinzii.

HU:

Figyelem! A telepítés előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót.

A telepítést megfelelő villamos szakképesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie.

A telepítés megkezdése előtt az áramellátást kötelező megszakítani.

A termék elektromos rendszerét tilos módosítani.

Ne használja a terméket, ha a tápkábel sérült.

A terméket tilos vízbe meríteni.

A terméket a fürdőszobákra vonatkozó biztonsági zónák szerint kell telepíteni.

Telepítés:**1. Csomag tartalma**

Győződjön meg róla, hogy a csomag tartalmazza:

- 1 × LED tükör
- 2 × tipli
- 2 × csavar
- Használati útmutató

2. Előkészületek

Áramtalanítsa a hálózatot mielőtt dolgozni kezdene. Válassza ki a kívánt magasságot, és jelölje meg a furatpontokat.

3. Fali szerelés**1. lépés – Furatkészítés**

Fúrjon a jelölt helyekre, majd helyezze be a tiplit.

2. lépés – Csavarok behelyezése

Csavarja be a csavarokat, hagyva elegendő helyet a tükör felakasztásához.

3. lépés – Tükör felakasztása

Akassa fel a tükört, és ellenőrizze a stabilitást.

Érintésvezérlés**1. Világítás be/ki**

Rövid érintés → felkapcsol.

Ismételt érintések változtatják a fény színét: meleg / semleges / hideg.

Újabb rövid érintés → lekapcsol.

2. Fényerő szabályozása

Hosszan érintve állítható a fényerő.

3. Páramentesítő funkció

A fűtött páramentesítő fólia automatikusan bekapcsol a világítással együtt. A világítás kikapcsolásakor automatikusan kikapcsol.

BG:

Внимание! Прочетете внимателно настоящата**инструкция преди монтаж.**

Монтажът трябва да бъде извършен от лице с необходимата електрическа квалификация.

Преди започване на монтажа задължително изключете електрозахранването.

Не променяйте електрическата инсталация на продукта.

Не използвайте продукта, ако захранващият кабел е повреден.

Не потапяйте продукта във вода.

Продуктът трябва да бъде монтиран съгласно действащите зони за безопасност в бани.

МОНТАЖ:**1. Съдържание на опаковката**

Уверете се, че в кутията има:

- 1 × LED огледало
- 2 × дюбели
- 2 × винтове
- Инструкция за употреба

2. Подготовка за монтаж

Изключете захранването преди електрическа работа.

Изберете височината за монтаж и отбележете местата за пробиване според разстоянието между стойките.

3. Монтаж на стената**Стъпка 1 – Пробиване на отвори**

Пробийте отбелязаните точки и поставете дюбелите.

Стъпка 2 – Завиване на винтовете

Завийте винтовете, като оставите място за окачване на огледалото.

Стъпка 3 – Окачване на огледалото

Окачете огледалото и проверете стабилността.

Сензорно управление**1. Включване / изключване на светлината**

Кратко докосване → включва светлината.

Повторни докосвания сменят цвета: топло / неутрално / студено.

Кратко докосване → изключва светлината.

2. Регулиране на яркостта

Задръжте, за да регулирате яркостта.

3. Анти-пара функция

Отопяваната анти-пара подложка се включва автоматично със светлината. Изключва се при изключване на осветлението на огледалото.

PL-ZASTOSOWANIE I FUNKCJE I KONSERWACJA/ FR-UTILISATION, FONCTION ET ENTRETIEN /NL-TOEPASSING, FUNCTIE EN ONDERHOUD / EN- APPLICATION, FUNCTION AND MAINTENANCE / IT- APPLICAZIONE, FUNZIONE E MANUTENZIONE/ SE-ANVÄNDNING, FUNKTION OCH UNDERHÅLL / DE-ANWENDUNG, FUNKTION UND PFLEGE /ES-USO, FUNCIÓN Y MANTENIMIENTO /PT- APLICAÇÃO, FUNÇÃO E MANUTENÇÃO /RO-UTILIZARE, FUNCȚIE ȘI ÎNȚEȚINERE / HU-ALKALMAZÁS, FUNKCIÓ ÉS KARBANTARTÁS / BG-ПРИЛОЖЕНИЕ, ФУНКЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

PL:**Zastosowanie i funkcje:**

Lustro podświetlane LED przeznaczone jest do użytku wewnętrznego, w szczególności w pomieszczeniach łazienkowych. Produkt przeznaczony jest do montażu ściennego. Stopień ochrony: IP54 Klasa ochronności elektrycznej: E Nie stosować na zewnątrz ani w warunkach innych niż określone przez producenta.

Konserwacja:

Przed czyszczeniem odłączyć produkt od zasilania. Czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Nie stosować środków ściernych ani agresywnych chemikaliów. Nie polewać wodą elementów elektrycznych. Produkt podlega selektywnej zbiórce odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Nie wyrzucać do odpadów komunalnych.

EN:**Application and functions:**

The LED illuminated mirror is intended for indoor use, particularly in bathrooms. The product is designed for wall mounting. Protection rating: IP54 Energy efficiency class: E Do not use outdoors or under conditions other than those specified by the manufacturer.

Maintenance:

Disconnect the product from the power supply before cleaning. Clean with a soft, damp cloth. Do not use abrasive cleaners or aggressive chemicals. Do not pour water over electrical components. The product is subject to selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of with household waste.

DE:**Anwendung und Funktionen:**

Der LED-beleuchtete Spiegel ist für den Innenbereich bestimmt, insbesondere für Badezimmer. Das Produkt ist für die Wandmontage vorgesehen. Schutzart: IP54 Energieeffizienzklasse: E Nicht im Außenbereich oder unter anderen als vom Hersteller angegebenen Bedingungen verwenden. des Duschsystems.

Wartung:

Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung vom Stromnetz. Mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Keine scheuernden Reinigungsmittel oder aggressiven Chemikalien verwenden. Keine elektrischen Bauteile mit Wasser übergießen. Das Produkt unterliegt der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Nicht im Hausmüll entsorgen.

RO:**Utilizare și funcții:**

Oglinda iluminată LED este destinată utilizării în interior, în special în băi. Produsul este destinat montajului pe perete. Grad de protecție: IP54 Clasa de eficiență energetică: E Nu utilizați în exterior sau în alte condiții decât cele specificate de producător.

Întreținere:

Înainte de curățare, deconectați produsul de la alimentarea electrică. Curățați cu o cârpă moale și umedă. Nu utilizați produse abrazive sau substanțe chimice agresive. Nu turnați apă peste componentele electrice. Produsul face obiectul colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Nu aruncați împreună cu deșeurile menajere. re ascuțițe.

FR:**Utilisation et fonctions :**

Le miroir rétroéclairé LED est destiné à un usage intérieur, notamment dans les salles de bains. Le produit est conçu pour un montage mural. Indice de protection : IP54 Classe d'efficacité énergétique : E Ne pas utiliser à l'extérieur ni dans des conditions autres que celles spécifiées par le fabricant.

Entretien :

Avant le nettoyage, débranchez le produit de l'alimentation électrique. Nettoyer avec un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de produits chimiques agressifs. Ne pas verser d'eau sur les éléments électriques. Le produit est soumis à la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ne pas jeter avec les déchets ménagers.

IT:**Applicazione e funzioni:**

Lo specchio retroilluminato LED è destinato all'uso interno, in particolare nei bagni. Il prodotto è progettato per il montaggio a parete. Grado di protezione: IP54 Classe di efficienza energetica: E Non utilizzare all'esterno né in condizioni diverse da quelle specificate dal produttore.

Manutenzione:

Prima della pulizia, scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica. Pulire con un panno morbido e umido. Non utilizzare detergenti abrasivi o prodotti chimici aggressivi. Non versare acqua sui componenti elettrici. Il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Non smaltire con i rifiuti domestici.

ES:**Aplicación y funciones:**

El espejo con iluminación LED está destinado para uso en interiores, especialmente en baños. El producto está diseñado para montaje en pared. Grado de protección: IP54 Clase de eficiencia energética: E No utilizar en exteriores ni en condiciones distintas a las especificadas por el fabricante.

Mantenimiento:

Antes de limpiar, desconecte el producto de la alimentación eléctrica. Limpie con un paño suave y húmedo. No utilice productos abrasivos ni productos químicos agresivos. No vierta agua sobre los componentes eléctricos. El producto está sujeto a la recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). No desechar con los residuos domésticos.

HU:**Alkalmazás és funkciók:**

A LED-es megvilágítású tükör beltéri használatra készült, különösen fürdőszobákban. A termék falra szerelhető kivitelű. Védettségi fokozat: IP54 Energiatahatékonyági osztály: E Ne használja kültéren vagy a gyártó által meghatározott feltételektől eltérő körülmények között.

Karbantartás:

Tisztítás előtt válassza le a terméket az áramellátásról. Puha, nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon súrolószereket vagy agresszív vegyszereket. Ne öntsön vizet az elektromos alkatrészekre. A termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) szelektív gyűjtése alá tartozik. Ne dobja a háztartási hulladék közé.

NL:**Applicazione e funzioni:**

De LED-verlichte spiegel is bestemd voor gebruik binnenshuis, in het bijzonder in badkamers. Het product is ontworpen voor wandmontage. Beschermingsgraad: IP54 Energie-efficiëntieklasse: E Niet buitenshuis gebruiken of onder andere omstandigheden dan door de fabrikant gespecificeerd.

Onderhoud:

Koppel het product los van de stroomvoorziening vóór het reinigen. Reinig met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen schurende middelen of agressieve chemicaliën. Giet geen water over elektrische onderdelen. Het product valt onder de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Niet weggooien bij het huishoudelijk afval.

SE:**Användning och funktioner:**

Den LED-belysta spegeln är avsedd för inomhusbruk, särskilt i badrum. Produkten är avsedd för väggmontering. Skyddsklass: IP54 Energieffektivitetsklass: E Får inte användas utomhus eller under andra förhållanden än de som anges av tillverkaren.

Underhåll:

Koppla bort produkten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör med en mjuk, fuktig trasa. Använd inte slipande rengöringsmedel eller aggressiva kemikalier. Håll inte vatten på elektriska komponenter. Produkten omfattas av selektiv insamling av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Får inte slängas i hushållsavfallet.

PT:**Aplicação e funções:**

O espelho com iluminação LED destina-se a utilização no interior, especialmente em casas de banho. O produto foi concebido para montagem na parede. Grau de proteção: IP54 Classe de eficiência energética: E Não utilizar no exterior nem em condições diferentes das especificadas pelo fabricante.

Manutenção:

Antes da limpeza, desligue o produto da alimentação elétrica. Limpe com um pano macio e húmido. Não utilize produtos abrasivos nem produtos químicos agressivos. Não verta água sobre os componentes elétricos. O produto está sujeito à recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Não eliminar com o lixo doméstico.

BG:**Приложение и функции:**

LED огледалото с подсветка е предназначено за вътрешна употреба, по-специално в бани. Продуктът е предназначен за стенов монтаж. Степен на защита: IP54 Клас на енергийна ефективност: E Да не се използва на открито или при условия, различни от посочените от производителя.

Поддръжка:

Преди почистване изключете продукта от електрозахранването. Почиствайте с мека, влажна кърпа. Не използвайте абразивни препарати или агресивни химикали. Не изливайте вода върху електрическите компоненти. Продуктът подлежи на отделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Не изхвърляйте с битовите отпадъци.

PL-OKRES I WARUNKI GWARANCJI/ FR -PÉRIODE ET CONDITIONS DE GARANTIE /NL- GARANTIEPERIODE EN -VOORWAARDEN /EN- WARRANTY PERIOD AND CONDITIONS / IT- PERIODO E CONDIZIONI DI GARANZIA/ SE-GARANTIPERIOD OCH VILLKOR/ DE- GARANTIEZEITRAUM UND -BEDINGUNGEN / ES-ERÍODO Y CONDICIONES DE GARANTÍA/ PT- PERÍODO E CONDIÇÕES DE GARANTIA / RO- PERIOADA ŞI CONDIȚIILE DE GARANȚIE/ HU- GARANCIAIDÓ ÉS FELTÉTELEK /BG -ГАРАНЦИОНЕН СРОК И УСЛОВИЯ

PL: 1.Okres gwarancji: Produkt objęty jest 1-letnią gwarancją liczoną od daty zakupu obejmującą wady materiałowe oraz wady produkcyjne. 2.Warunki gwarancji: Produkt musi być zamontowany zgodnie z załączoną instrukcją montażu. Produkt musi być używany zgodnie z przeznaczeniem. 3.Gwarancja nie obejmuje: Uszkodzenia powstałe na skutek nieprawidłowego montażu lub użytkowania, uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, zarysowania) powstałych po montażu, uszkodzeń chemicznych powstałych w wyniku działania agresywnych środków czyszczących, naturalnego zużycia materiałów (np. ścierania się powierzchni) lub przeróbek i napraw wykonanych przez użytkownika. 4.Zakres gwarancji: Obejmuje wady materiałowe i produkcyjne ujawnione podczas użytkowania zgodnego z przeznaczeniem. 5.Warunki otrzymania gwarancji: Sprawdzenie produktu przed montażem pod kątem ewentualnych wad fabrycznych. Montaż musi zostać wykonany zgodnie z instrukcją producenta. Produkt należy pielegnować wyłącznie zalecanymi środkami czystości. 6.Procedura reklamacyjna: W przypadku ujawnienia wady należy zgłosić reklamację w miejscu zakupu, przedstawiając dowód zakupu oraz opis usterki. 7.Kontakt: Wszelkie pytania lub zgłoszenia prosimy kierować na adres producenta.	FR: 1. Période de garantie : Le produit est couvert par une garantie d'un an à compter de la date d'achat, couvrant les défauts de matériaux et les défauts de fabrication. 2. Conditions de garantie : Le produit doit être installé conformément aux instructions de montage jointes. Le produit doit être utilisé conformément à sa destination. 3. La garantie ne couvre pas : Les dommages résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte, les dommages mécaniques (fissures, rayures) survenus après l'installation, les dommages chimiques causés par des produits de nettoyage agressifs, l'usure naturelle (par exemple l'abrasion de surface) ou les modifications et réparations effectuées par l'utilisateur. 4. Étendue de la garantie : Couvre les défauts de matériaux et de fabrication révélés lors d'une utilisation conforme. 5. Conditions de maintien de la garantie : Vérification du produit avant installation pour détecter d'éventuels défauts de fabrication. L'installation doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant. Le produit doit être entretenu uniquement avec des produits recommandés. 6. Procédure de réclamation : En cas de défaut, une réclamation doit être déposée sur le lieu d'achat en présentant une preuve d'achat et une description du défaut. 7. Contact : Toute question ou réclamation doit être adressée au fabricant.	NL: 1. Garantieperiode: Het product wordt gedekt door een garantie van 1 jaar vanaf de aankoopdatum, die materiaal- en fabricagefouten omvat. 2. Garantievoorwaarden: Het product moet worden geïnstalleerd volgens de bijgevoegde montage-instructies. Het product moet worden gebruikt overeenkomstig het beoogde doel. 3. De garantie dekt niet: Schade veroorzaakt door onjuiste installatie of gebruik, mechanische schade (scheuren, krassen) na installatie, chemische schade door agressieve reinigingsmiddelen, natuurlijke slijtage (bijv. oppervlaktenslijtage) of wijzigingen en reparaties uitgevoerd door de gebruiker. 4. Omvang van de garantie: Dekt materiaal- en fabricagefouten die optreden bij normaal gebruik. 5. Voorwaarden voor behoud van garantie: Controle van het product vóór installatie op mogelijke fabricagefouten. Installatie moet worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant. Het product mag alleen worden onderhouden met aanbevolen reinigingsmiddelen. 6. Klachtenprocedure: Bij een defect moet een klacht worden ingediend op de plaats van aankoop met overlegging van het aankoopbewijs en een beschrijving van het defect. 7. Contact: Alle vragen of meldingen dienen te worden gericht aan het adres van de fabrikant.
EN: 1. Warranty period: The product is covered by a 1-year warranty from the date of purchase, covering material defects and manufacturing defects. 2. Warranty conditions: The product must be installed in accordance with the enclosed installation instructions. The product must be used in accordance with its intended purpose. 3. Warranty does not cover: Damage resulting from improper installation or use, mechanical damage (cracks, scratches) occurring after installation, chemical damage caused by aggressive cleaning agents, natural wear and tear (e.g. surface abrasion), or modifications and repairs carried out by the user. 4. Scope of warranty: Covers material and manufacturing defects revealed during intended use. 5. Conditions for maintaining warranty: The product must be checked before installation for possible manufacturing defects. Installation must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions. The product must be maintained only with recommended cleaning agents. 6. Complaint procedure: In the event of a defect, a complaint should be submitted at the place of purchase, presenting proof of purchase and a description of the defect. 7. Contact: All questions or claims should be directed to the manufacturer's address.	IT: 1. Periodo di garanzia: Il prodotto è coperto da una garanzia di 1 anno a decorrere dalla data di acquisto, che copre difetti dei materiali e difetti di fabbricazione. 2. Condizioni di garanzia: Il prodotto deve essere installato secondo le istruzioni di montaggio allegate. Deve essere utilizzato conformemente alla sua destinazione d'uso. 3. La garanzia non copre: Danni derivanti da installazione o utilizzo improprio, danni meccanici (crepe, graffi) verificatisi dopo l'installazione, danni chimici causati da detergenti aggressivi, normale usura (ad esempio abrasione della superficie) o modifiche e riparazioni effettuate dall'utente. 4. Ambito della garanzia: Copre difetti di materiale e di fabbricazione emersi durante l'uso conforme. 5. Condizioni per mantenere la garanzia: Verifica del prodotto prima dell'installazione per eventuali difetti di fabbrica. Installazione conforme alle istruzioni del produttore. Manutenzione esclusivamente con detergenti raccomandati. 6. Procedura di reclamo: In caso di difetto, presentare reclamo presso il punto vendita, fornendo prova d'acquisto e descrizione del problema. 7. Contatto: Per qualsiasi domanda o reclamo rivolgersi al produttore.	SE: 1. Garantiperiod: Produkten omfattas av 1 års garanti från inköpsdatumet, som täcker materialfel och tillverkningsfel. 2. Garantivillkor: Produkten måste installeras i enlighet med bifogade monteringsanvisningar. Produkten måste användas enligt sitt avsedda ändamål. 3. Garantin omfattar inte: Skador orsakade av felaktig installation eller användning, mekaniska skador (sprickor, repor) som uppstått efter installation, kemiska skador orsakade av aggressiva rengöringsmedel, naturligt slitage (t.ex. ytnötning) eller ändringar och reparationer utförda av användaren. 4. Garantins omfattning: Omfattar material- och tillverkningsfel som uppstår vid avsedd användning. 5. Villkor för att behålla garantin: Kontroll av produkten före installation för eventuella tillverkningsfel. Installationen måste utföras enligt tillverkarens anvisningar. Produkten får endast underhållas med rekommenderade rengöringsmedel. 6. Reklamationsförfarande: Vid fel ska reklamation göras på inköpsstället med uppvisande av inköpsbevis och beskrivning av felet. 7. Kontakt: Alla frågor eller reklamationer ska riktas till tillverkarens adress.
DE: 1. Garantiezeit: Das Produkt unterliegt einer 1-jährigen Garantie ab Kaufdatum, die Material- und Herstellungsfehler abdeckt. 2. Garantiebedingungen: Das Produkt muss gemäß der beiliegenden Montageanleitung installiert werden. Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß montiert werden. 3. Von der Garantie ausgeschlossen sind: Schäden durch unsachgemäße Montage oder Verwendung, Schäden durch aggressive Reinigungsmittel, natürliche Abnutzung (z. B. Oberflächenabrieb) sowie desegaste natural del material (por ejemplo, abrasión de la superficie) o vom Benutzer vorgenommene Änderungen oder Reparaturen. 4. Garantieumfang: Deckt Material- und Herstellungsfehler ab, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auftreten. 5. Voraussetzungen für den Erhalt der Garantie: Überprüfung des Produkts vor der Montage auf mögliche Herstellungsfehler. Die Montage muss gemäß den Herstellerangaben erfolgen. Das Produkt darf nur mit empfohlenen Reinigungsmitteln gepflegt werden. 6. Reklamationsverfahren: Im Falle eines Mangels ist die Reklamation am Kaufort unter Vorlage des Kaufbelegs und einer Fehlerbeschreibung einzureichen. 7. Kontakt: Alle Fragen oder Meldungen richten Sie bitte an die Adresse des Herstellers.	ES: 1. Periodo de garantía: El producto está cubierto por una garantía de 1 año a partir de la fecha de compra, que cubre defectos de material y de fabricación. 2. Condiciones de la garantía: El producto debe instalarse de acuerdo con las instrucciones de montaje adjuntas. El producto debe utilizarse conforme a su finalidad prevista. 3. La garantía no cubre: Daños derivados de una instalación o uso incorrectos, daños mecánicos (grietas, arañazos) producidos después de la instalación, daños químicos causados por el uso de productos de limpieza agresivos, desgaste natural del material (por ejemplo, abrasión de la superficie) o modificaciones y reparaciones realizadas por el usuario. 4. Alcance de la garantía: Cubre defectos de material y de fabricación revelados durante el uso conforme a su finalidad. 5. Condiciones para mantener la garantía: Verificación del producto antes de la instalación para detectar posibles defectos de fabricación. La instalación debe realizarse conforme a las instrucciones del fabricante. El producto debe mantenerse exclusivamente con productos de limpieza recomendados. 6. Procedimiento de reclamación: En caso de detectarse un defecto, se deberá presentar una reclamación en el lugar de compra, aportando el comprobante de compra y una descripción del defecto. 7. Contacto: Todas las preguntas o reclamaciones deben dirigirse a la dirección del fabricante.	PT: 1. Período de garantia: O produto está coberto por uma garantia de 1 ano a partir da data de compra, que abrange defeitos de material e defeitos de fabrico. 2. Condições de garantia: O produto deve ser instalado de acordo com as instruções de montagem anexas. O produto deve ser utilizado de acordo com a sua finalidade prevista. 3. A garantia não cobre: Danos resultantes de instalação ou utilização inadequadas, danos mecânicos (rachaduras, riscos) ocorridos após a instalação, danos químicos causados por produtos de limpeza agressivos, desgaste natural do material (por exemplo, abrasão da superfície) ou modificações e reparações realizadas pelo utilizador. 4. Âmbito da garantia: Abrange defeitos de material e de fabrico revelados durante a utilização conforme a finalidade prevista. 5. Condições para manutenção da garantia: Verificação do produto antes da instalação quanto a possíveis defeitos de fabrico. A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções do fabricante. O produto deve ser mantido exclusivamente com produtos de limpeza recomendados. 6. Procedimento de reclamação: Em caso de defeito, a reclamação deve ser apresentada no local de compra, mediante apresentação do comprovativo de compra e descrição do defeito. 7. Contacto: Quaisquer questões ou reclamações devem ser dirigidas ao endereço do fabricante.

PL-OKRES I WARUNKI GWARANCJI/ FR -PÉRIODE ET CONDITIONS DE GARANTIE /NL- GARANTIEPERIODE EN -VOORWAARDEN /EN- WARRANTY PERIOD AND CONDITIONS / IT- PERIODO E CONDIZIONI DI GARANZIA/ SE-GARANTIPERIOD OCH VILLKOR/ DE- GARANTIEZEITRAUM UND -BEDINGUNGEN / ES-ERÍODO Y CONDICIONES DE GARANTÍA/ PT- PERÍODO E CONDIÇÕES DE GARANTIA / RO- PERIOADA ŞI CONDIȚIILE DE GARANȚIE/ HU- GARANCIAIDÓ ÉS FELTÉTELEK /BG- ГАРАНЦИОНЕН СРОК И УСЛОВИЯ

RO:

1. Perioada de garanție:

Produsul este acoperit de o garanție de 1 an de la data achiziției, care include defecte de material și defecte de fabricație.

2. Condițiile garanției:

Produsul trebuie instalat conform instrucțiunilor de montaj anexate.

Produsul trebuie utilizat conform destinației sale.

3. Garanția nu acoperă:

Daunele rezultate din instalare sau utilizare necorespunzătoare, deteriorări mecanice (fisuri, zgârieturi) apărute după instalare, deteriorări chimice cauzate de agenți de curățare agresivi, uzura naturală a materialului (de exemplu, abraziunea suprafeței) sau modificările și reparațiile efectuate de utilizator.

4. Domeniul garanției:

Acoperă defectele de material și de fabricație apărute în timpul utilizării conforme.

5. Condiții pentru menținerea garanției:

Verificarea produsului înainte de instalare pentru eventuale defecte de fabricație. Instalarea trebuie realizată conform instrucțiunilor producătorului. Produsul trebuie întreținut exclusiv cu produse de curățare recomandate.

6. Procedura de reclamație:

În cazul constatării unui defect, reclamația trebuie depusă la locul achiziției, prezentând dovada cumpărării și o descriere a defectului.

7. Contact:

Orice întrebări sau reclamații trebuie adresate producătorului.

HU:

1. Jótállási idő:

A termékre a vásárlás dátumától számított 1 év garancia vonatkozik, amely az anyaghibákra és a gyártási hibákra terjed ki.

2. A jótállás feltételei:

A terméket a mellékelt szerelési útmutató szerint kell telepíteni. A terméket kizárólag rendeltetésszerűen szabad használni.

3. A jótállás nem terjed ki:

A nem megfelelő telepítésből vagy használatból eredő károokra, a telepítés után keletkezett mechanikai sérülésekre (repedések, karcok), agresszív tisztítószerrel okozott vegyi károsodásra, természetes elhasználódásra (pl. felületi kopás), valamint a felhasználó által végzett módosításokra és javításokra.

4. A jótállás terjedelme:

Kiterjed az anyag- és gyártási hibákra, amelyek rendeltetésszerű használat során jelentkeznek.

5. A jótállás érvényességének feltételei:

A termék telepítés előtti ellenőrzése esetleges gyártási hibák szempontjából. A telepítést a gyártó utasításai szerint kell elvégezni. A terméket kizárólag ajánlott tisztítószerrel szabad karbantartani.

6. Reklamációs eljárás:

Hiba esetén a reklamációt a vásárlás helyén kell benyújtani a vásárlási bizonylat és a hiba leírásának bemutatásával.

7. Kapcsolat:

Minden kérdést vagy bejelentést a gyártó címére kell küldeni.

BG:

1. Гаранционен срок:

Продуктът е с 1-годишна гаранция, считано от датата на покупката, която покрива материални и производствени дефекти.

2. Условия на гаранцията:

Продуктът трябва да бъде монтиран съгласно приложената инструкция за монтаж. Продуктът трябва да се използва съгласно предназначението си.

3. Гаранцията не покрива:

Повреди, възникнали вследствие на неправилен монтаж или употреба, механични повреди (пукнатини, надрасквания), възникнали след монтажа, химически повреди, причинени от агресивни почистващи препарати, естествено износване на материала (напр. изтриване на повърхността), както и модификации и ремонти, извършени от потребителя.

4. Обхват на гаранцията:

Обхваща дефекти в материала и производството, проявени при употреба по предназначение.

5. Условия за запазване на гаранцията:

Проверка на продукта преди монтажа за евентуални фабрични дефекти. Монтажът трябва да бъде извършен съгласно инструкциите на производителя. Продуктът трябва да се поддържа само с препоръчани почистващи средства.

6. Процедура при reclamaция:

В случай на установен дефект reclamaцията трябва да бъде подадена на мястото на покупката с представяне на документ за покупка и описание на дефекта.

7. Контакт:

Всички въпроси или сигнали следва да бъдат насочени към адреса на производителя.